



## Langue commune et changements de normes

Paris, 23-25 février 2009

INSTITUT DU MONDE ANGLOPHONE

5, rue de l'école de Médecine

Colloque organisé par le SYLED EA 2290 (Université Paris 3), en collaboration avec l'UMR 7597 (CNRS)  
avec le soutien du conseil scientifique de l'Université Paris 3

[http://ed268.univ-paris3.fr/syled/colloques/langue\\_commune\\_changement\\_de\\_norme/programme.html](http://ed268.univ-paris3.fr/syled/colloques/langue_commune_changement_de_norme/programme.html)

23 FÉVRIER  
GRAND AMPHI

9-9h30 : Ouverture du colloque

9h30-10h : **Sonia Branca-Rosoff** : Introduction

10h30-11h10 : **Hélène Merlin** (U. Paris 3) : "Le commun, le changement et la norme: la leçon du XVII<sup>e</sup> siècle".

11h30-12h 10 : **Francine Mazière** : "Le chantier de la langue française comme langue commune : 1650-1660."

12h10-12h50 : **Anthony Lodge** : "Normes « sociales » vs. normes « communautaires » - le cas de Paris au XVII<sup>e</sup> siècle".

### Session 1 : salle12

14h30-15h : **Chantal Wionet** (U. Avignon) : "Le syntagme « langue commune »".

15h-15h30 : **Cécile Petitjean** (U. Aix-Marseille I) : "Changements de norme et dynamique des représentations linguistiques".

15h30-16h : **Odile Leclercq** (U. d'Aix-Marseille) : Les mots communs n'ont pas d'histoire... Aspects du traitement des italianismes dans le *Dictionnaire de l'Académie* (1694).

### Session 2 : salle16

14h 30-15h : **Cécile Lignereux** (U. Paris IV) : "Les caprices syntaxiques de Mme de Sévigné : une épistolière sourde aux prescriptions ?".

15h -15h30 : **Sibylle Große** (U. Postdam) : "L'évolution des manuels épistolographiques français en tant que traités normatifs".

15h30-16h : **Yana Grinshpun** (U. Paris 3) : "« Bon naturel » contre « langue courtoisanesque » : Ethos et italianismes au XVI<sup>e</sup> siècle".

16h30-17h00 : **Dominique Maingueneau** (U. Paris 12-IUF) : "Molière et la préciosité".

**24 FÉVRIER**  
**GRAND AMPHI**

9h30-10h10 : **Gerda Haßler** (U. Potsdam) : “Les discours normatifs sur la langue au XVIII<sup>e</sup> siècle en France et en Allemagne”.  
10h10-10h50 : **Joan Beal** (U. Sheffield) : “The example of the French : the influence of French normative ideas in 18<sup>th</sup>-century Britain”.  
11h-11H 40 : **Marie-Luce Demonet** (U. Tours, IUF) : “Normer l’oral à partir de l’écrit : une norme déclamatoire à la Renaissance”.  
11h40-12h20 : **Philippe Caron** (U. Poitiers) : “Un conflit de normes phonétiques dans la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle”

**Session 1 : salle12**

14h-14h30 : **M.M. Jocelyne FERNANDEZ-VEST** (CNRS LACITO) : “Fabrication du finnois moderne : les dialectes au défi de la pragmatique littéraire (1820-1870)”.  
14h30-15h : **Marli Leite** (U. Sao Paulo /CNPq) : “Normalisation du portugais : une analyse des grammaires du XVI<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècles”.  
15h-15h40 : **Fañch Broudic** (U. de Brest) : “La construction de la langue bretonne”.

**Session 2 : salle16**

14h-14h30 : **Christophe Rey** (U. d’Amiens) : “ Les recommandations sur la prononciation dans le *Dictionnaire de l’Académie*”.  
14h30-15h : **Fabienne Dumontet** (ENS Lyon) “Le commentaire de Muret et la « fabrique de la langue » au XVI<sup>e</sup> siècle”.  
15h00-15h30 : **Bruno Courbon** (U. Lyon 2): “*Fortune* et ses dérivés aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, ou : l’histoire d’une double restructuration sémantique et normative”.

15h-16h40 : **Emanuele Banfi** (U. Milano Bicocca) ”La Grèce moderne et la formation de la *Néa Ellinikí Kin?*”.

16h-16h30 : **Anne Régent Susini** (U. Paris 3-SYLED) : “Bossuet et la question de l’usage: théorie et pratique”.  
16h30-17h00 : **Bérange Bouard & Nathalie Rossi-Gensane** (U. Toulouse) : “De l’influence des injonctions normatives : le cas des constructions détachées, à forme verbale non finie, « en l’air »”.

17h15- 17h45: **Claudia Stancati** (U.de Calabre) : “ De Rome à Paris: la langue du droit en Italie au XVIII<sup>e</sup> siècle.”

**25 FÉVRIER**  
**GRAND AMPHI**

9h30-10h10 : **Gilles Siouffi** (U. Montpellier 3, IUF) : "Sentiment de la langue et conflits de norme entre 1670 et 1700 en France".  
10h10-10h50 : **Francoise Berlan** (U .Paris 4) : “Corneille correcteur et critique de son théâtre (1633-1682), Voltaire et ses *Commentaires sur Corneille* (1764)”.  
11h30-12-10 : **Claire Badiou-Monferran** (U. Paris 4) : “Changements de régime de normativité et changements linguistiques. Un cas d’école : les aléas de la locution *alors que* entre 1647 et 1770”.

14h-14h40 : **Dan Savatovsky** (U. de Dijon) : “Le *politiquement correct* : un nominalisme paradoxal”.  
14h40-15h20 : **Jacques Guihaumou** (CNRS, Lyon, ENS-LSH) : “L’institution de la Langue Française sous la Révolution : une diversité de commentaires réflexifs”.  
15h40-16h 10 : **Agnès Steuckardt** (U. De Provence) : L’institution du français « révolutionné » : construction du sujet de la langue dans le *Dictionnaire national et anecdotique* (1790).  
16h10-16h40 : **Ghislaine Lozachmeur** (U. Brest) : “La confrontation des normes linguistiques, révolutionnaires/contre-révolutionnaires et le débat polémique sur l’abus des mots : *Le Nouveau Dictionnaire d’A-Q Buée* (1792)”

16h40-17h20 : **Douglas KIBBEE** (U. d’Urbana) : « “Liberté” et “tyrannie” dans le discours normatif ».